



\_\_\_\_\_  
Initiales de la mairesse

\_\_\_\_\_  
Initiales de la greffière

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au Centre communautaire George-McLeish, sis au 20, avenue Morningside, le 17 Décembre 2018 à 19h30, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Center, 20, Morningside Avenue, on December 17, 2018 at 7:30 p.m., at which were present:

**La mairesse / The Mayor :** Julie Brisebois

**Les conseillers / Councillors :** François Vaqué  
Alain Savoie  
Christopher Jackson  
Michelle Jackson Trepanier  
Dennis Dick  
Peter Csenar

**Est absent / Absent :**

**Sont également présentes / Also present :** Vanessa Roach, directrice générale / General Town Manager  
Francine Crête, greffière / Town Clerk

---

---

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du conseil municipal ouverte à 19h30.

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened at 7: 30 p.m.

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

**Résolution 2018-11-159**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier  
**Appuyée** par Christopher Jackson  
et **RÉSOLU** :

**It is Moved** by Michelle Jackson Trepanier  
**Seconded** by Christopher Jackson  
and **RESOLVED**:

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance régulière du conseil municipal soit adopté tel que proposé.

**THAT** the Agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as proposed.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**2. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**2. QUESTION PERIOD**

Aucune question n'est posée.

No questions are asked.

**3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**3. ADOPTION OF THE MINUTES**

**3.1 Procès-verbal de la séance régulière du 26 novembre 2018.**

**3.1 Minutes of the regular sitting held on November 26, 2018.**

**Résolution 2018-11-160**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier  
**Appuyé** par Peter Csenar  
et **RÉSOLU** :

**It is Moved** by Michelle Jackson Trepanier  
**Seconded** by Peter Csenar  
and **RESOLVED**:

**QUE** le procès-verbal de la séance régulière du Conseil Municipal tenue le 26 Novembre 2018 soit adopté tel que soumis.

**THAT** the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on November 26, 2018 be adopted as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**



Initiales de la mairesse \_\_\_\_\_

Initiales de la greffière \_\_\_\_\_

#### **4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES**

##### **4.1 Approbation des opérations financières**

###### **Résolution 2018-11-161**

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par Alain Savoie  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** la liste des chèques **émis** pour le mois de **décembre** 2018, telle que déposée devant le conseil :

Total des chèques émis : **44 086.41\$**

**D'AUTORISER** la trésorière à **payer** du fonds d'administration générale les comptes fournisseurs pour le mois de **décembre** 2018 conformément à la liste déposée devant le conseil :

Total des comptes à payer : **137 684.17\$ \$**

**ET**

**D'APPROUVER** la liste des **salaires versés** pour le mois de **novembre** 2018, telle que déposée devant le conseil :

Rémunération des élus : **5 859,75\$**  
Salaires des employés : **61 759.05\$**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

##### **4.2 Affectation du surplus issu de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2018.**

###### **Résolution 2018-12-162**

**CONSIDÉRANT QUE** le Village de Senneville terminera son année financière 2018 avec un surplus budgétaire ;

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par Alain Savoie  
et **RÉSOLU** :

**D'AUTORISER** les virements suivants du surplus de fonctionnement non-affecté au surplus de fonctionnement affecté, à savoir :

- Aménagement parcs, espaces verts, sentiers et étude sur l'immeuble 53 Chemin Senneville : 50 000 \$;
- Travaux de stationnement, drainage et éclairage du Parc Senneville : 300 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

#### **4. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS**

##### **4.1 Approval of financial transactions**

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by Alain Savoie  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the list of checks **issued** for the month of **December** 2018, as submitted to the Council:

Total issued cheques: **\$ 44 086.41\$**

**TO AUTHORIZE** the Treasurer **to pay** from the general administration fund the accounts payable for the month of **December** 2018 in accordance with the list submitted to the Council:

Total accounts payable: **\$ 137 684.17\$**

**AND**

**TO APPROVE** the list of the paid **salaries** for the month of **November** 2018, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers: **\$ 5 859.75**  
Salaries of employees: **\$ 61 759.05**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

##### **4.2 Allocation of surplus from the financial exercise ending December 31, 2018.**

**WHEREAS** the Village of Senneville will close its 2018 financial year with an exercise surplus.

It is **Moved** Dennis Dicks  
**Seconded** Alain Savoie  
and **RESOLVED**:

**TO AUTHORIZE** the following transfers from the non-allocated operation surplus to the allocated operation surplus, to wit:

- Landscaping, parks, trails and study on the building 53 Senneville Road \$ 50 000;
- Parking, drainage and lighting work at Park Senneville: \$300 000.

**ADOPTED UNANIMOUSLY.**



Initiales de la mairesse

#### **4.3 Calendrier 2019 des séances ordinaires du conseil municipal**

Résolution 2018-12-163

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement 461 sur la régie interne des séances du conseil du village de Senneville prévoit que celles-ci se tiendront :

- sauf pour le mois de juillet, le 4<sup>e</sup> lundi de chaque mois
- si la date tombe un jour férié, la séance a alors lieu le jour juridique suivant ;
- à 19h30;
- au Centre communautaire George-McLeish, situé au 20, Avenue Morningside, à Senneville.

Il est **Proposé** par Dennis Dicks

**Appuyée** par Alain Savoie

et **RÉSOLU** :

**QUE** les séances ordinaires du conseil municipal, pour l'année 2019, soient tenues aux dates suivantes :

28 janvier	15 juillet
25 février	26 août
25 mars	23 septembre
23 avril (mardi)	28 octobre
27 mai	25 novembre
25 juin (mardi)	16 décembre

**QU'**un avis public du présent calendrier soit donné conformément à la loi.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

#### **4.4 Nomination des maires suppléants pour l'année 2019**

Résolution 2018-12-164

Il est **Proposé** Dennis Dicks

**Appuyé** Alain Savoie

et **RÉSOLU** :

**QUE** le conseiller **Dennis Dicks** soit nommé maire suppléant pour les mois de **décembre 2018** et de **janvier à février 2019** inclusivement;

**QUE** le conseiller **Christopher Jackson** soit nommé maire suppléant pour les mois de **mars et avril 2019** inclusivement;

#### **4.3 2019 Calendar for the regular sittings of the municipal council**

**WHEREAS** section 319 of the *Cities and Towns Act* requires that the Council must establish before the beginning of each year, the calendar of its regular sittings, by fixing the date and hour of each sitting;

**WHEREAS** bylaw 461 on the internal governance of municipal sittings in the Village de Senneville provides that these sittings will be held:

- except for the month of July, on the 4<sup>th</sup> Monday of each month;
- if the date falls on a public holiday, the meeting then takes place on the following juridical day;
- at 7:30 p.m.;
- at the George-McLeish Community Centre, 20, Morningside Avenue, Senneville.

It is **Moved** by Dennis Dicks

**Seconded** by Alain Savoie

and **RESOLVED**:

**THAT** the regular sittings of the municipal council, for the year 2019, be held on the following dates:

January 28	July 15
February 25	August 26
March 25	September 23
April 23 (Tuesday)	October 28
May 27	November 25
June 25 (Tuesday)	December 16

**THAT** a public notice be given in conformity with the law.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

#### **4.4 Appointment of the Pro-Mayors for the year 2019**

It is **Moved** Dennis Dicks

**Seconded** Alain Savoie

and **RESOLVED**:

**THAT** Councillor **Dennis Dicks** be appointed as Pro-Mayor for the months of **December 2018** and from **January to February 2019** inclusively;

**THAT** Councillor **Christopher Jackson** be appointed as Pro-Mayor for the months of **March and April 2019** inclusively;



Initiales de la mairesse \_\_\_\_\_

Initiales de la greffière \_\_\_\_\_

**QUE** la conseillère **Michelle Jackson Trepanier** soit nommée mairesse suppléante pour les mois de **mai et juin 2019** inclusivement;

**THAT** Councillor **Michelle Jackson Trepanier** be appointed as Pro-Mayor for the months of **May and June 2019** inclusively;

**QUE** le conseiller **Alain Savoie** soit nommé maire suppléant pour les mois de **juillet et août 2019** inclusivement;

**THAT** Councillor **Alain Savoie** be appointed as Pro-Mayor for the months of **July and August 2019** inclusively;

**QUE** le conseiller **François Vaqué** soit nommé maire suppléant pour les mois de **septembre et octobre 2019** inclusivement;

**THAT** Councillor **François Vaqué** be appointed as Pro-Mayor for the months of **September and October 2019** inclusively;

**QUE** le conseiller **Peter Csenar** soit nommé maire suppléant pour les mois de **novembre et décembre 2019** inclusivement.

**THAT** Councillor **Peter Csenar** be appointed as Pro-Mayor for the months of **November and December 2019** inclusively.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.5 Dépôt par la greffière du Registre des déclarations des dons, marques d'hospitalité ou avantages reçus par les conseillers municipaux en 2018**

**4.5 Tabling by the Town-Clerk of the Registry of donations, hospitality or benefits received by municipal councilors in 2018**

La mairesse mentionne que, conformément à l'article 4.3.5 du Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux du Village de Senneville et conformément à l'article 6 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, la greffière dépose un extrait du registre portant sur les déclarations des élus à propos de tout don, marque d'hospitalité ou autre avantage qu'ils auraient reçu au cours de l'année 2018.

The Mayor mentions that, in accordance with section 4.3.5 of the Code of Ethics and Good Conduct of elected officials of the Village of Senneville and in accordance with section 6 of the *Municipal Ethics and Professional Conduct Act*, the Town-Clerk presents an extract from the register on the statements of the elected officials about the donation, hospitality mark or other advantage that he would have received during the year 2018.

**4.6 Adoption de la Politique tolérance zéro pour le maintien d'un milieu sain et sécuritaire pour tous.**

**4.6 Approval of the Zero tolerance policy for maintaining a healthy and safe workplace for all**

**Résolution 2018-12-165**

**ATTENDU QUE** la loi sur les normes du travail a été modifiée le 12 juin 2018;

**WHEREAS** the Act of respecting labour standards was amended on June 12, 2018;

**ATTENDU QU'** en vertu de l'article 81.19 de la Loi sur les normes du travail l'obligation de l'employeur en matière de harcèlement psychologique est double;

**WHEREAS** under section 81.19 of the Act respecting labour standards, the employer's obligation with respect to psychological and harassment is twofold double;

**ATTENDU QUE** l'employeur a l'obligation en vertu de l'article 2087 du Code civil du Québec de prendre les mesures appropriées à la nature du travail, en vue de protéger la santé, la sécurité et la dignité du salarié ;

**WHEREAS** the employer has an obligation under article 2087 of the Civil Code of Quebec to take any measures consistent with the nature of the work, to protect the health, safety and dignity of the employee;

**ATTENDU QUE** l'employeur a l'obligation d'adopter une politique dans le but de maintenir un milieu de travail sain et sécuritaire;

**WHEREAS** the employer has an obligation to adopt a policy in order to maintain a healthy and safe work environment;

**ATTENDU QUE** cette politique vise tous les employés du Village de Senneville, peu importe leur rôle ou statut;

**WHEREAS** this policy applies to all employees of the Village of Senneville, regardless of their role or status;

**ATTENDU QU'** une telle politique doit être en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019.

**WHEREAS** such policy must be in effect as of January 1, 2019;

**EN CONSÉQUENCE**, il est **Proposé** par Dennis Dicks

**THEREFORE**, it is **Moved** by Dennis Dicks



Initiales de la mairesse

**Appuyé** par Alain Savoie  
et **RÉSOLU**

**D'ADOPTER** la « *Politique Tolérance Zéro pour le Maintien d'un Milieu Sain et Sécuritaire pour tous* » telle que déposée.

**Que** cette politique soit distribuée à tous les employés et élus du Village de Senneville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.7 Ajustements salariaux 2019 pour le personnel administratif permanent**

**Résolution 2018-12-166**

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par Alain Savoie  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** au 1<sup>er</sup> janvier 2019 les ajustements salariaux annuels et autres bénéfiques selon le cas pour le personnel administratif permanent tel que présentés au conseil par le comité Finance, Administration et Affaires juridiques, lesquels sont conformes au budget municipal adopté pour l'année 2019 ainsi qu'à la politique salariale des employés 2019-2022 adoptée lors de la séance du 26 novembre 2018.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**4.8 Prolongation de contrat de travail – Responsable des permis et inspections.**

**Résolution 2018-12-167**

**CONSIDÉRANT** que le contrat de travail temporaire avec monsieur René Drouin prend fin le 31 décembre 2018 ;

**CONSIDÉRANT** qu'il est nécessaire de poursuivre les services offerts à la population quant à l'émission de permis de rénovation et/ou de construction et d'assurer le service d'inspections municipale ;

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par Alain Savoie  
et **RÉSOLU** :

**QUE** soit prolongée le contrat intervenu entre monsieur René Drouin et le Village de Senneville pour une période de neuf (9) mois.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**Seconded** by Alain Savoie  
and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** the « *Zero Tolerance Policy for the Maintenance of a Healthy and Safe Environment for All* » as tabled.

**That** this policy be distributed to all employees and elected officials of the Village of Senneville.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.7 2019 Salary Adjustments for Permanent Administrative Staff**

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by Alain Savoie  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** as of January 1, 2019 the annual salary adjustments and others benefits as appropriate for the permanent administrative personnel as presented to Council by the Finance, Administration & Legal Affairs Committee, which are in accordance with the municipal budget adopted for the year 2019 as well as to the 2019-2022 employee salary policy adopted at the sitting of November 26, 2018.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.8 Employment Contract extension – Manager of permits and inspections.**

**WHEREAS** the temporary employment agreement with Mr. René Drouin expires on December 31, 2018;

**WHEREAS** it is necessary to continue the services offered to the public with respect to the issuance of renovation and / or construction permits and to provide the municipal inspection service;

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by Alain Savoie  
and **RESOLVED**:

**THAT** the agreement between Mr. René Drouin and the Village of Senneville be extended for a period of nine (9) months

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**



Initiales de la mairesse \_\_\_\_\_

Initiales de la greffière \_\_\_\_\_

## 5. TRAVAUX PUBLICS

### 5.1.1 Construction du garage municipal : approbation des coûts de dépassement pour travaux supplémentaires

#### Résolution 2018-12-168

**CONSIDÉRANT** que les travaux de construction du garage municipal comportent des ordres de changements et que le contrat prévoit les règles d'ajustement du prix du contrat lorsque des demandes de changement adviennent;

**ATTENDU QUE** le chargé de projet de Shellex Groupe Conseil Inc. a mis à jour la liste des changements et que ceux-ci ont suivi le processus d'approbation conforme au contrat.

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Christopher Jackson  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** les coûts de dépassement suivant le « Tableau de suivi des Instructions supplémentaire (IS) / Ordres de changement (ODC) » en date du 21 novembre 2018 tel que préparé par Shellex Groupe Conseil Inc., pour un montant de **8 820.09\$ plus taxes applicables \$ payable à Polygone Construction Inc.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

### 5.1.2 Construction du garage municipal : approbation des coûts de dépassement pour la surveillance de chantier

#### Résolution 2018-12-169

**CONSIDÉRANT** que des travaux supplémentaires ont eu lieu au garage municipal comportent des ordres de changements ;

**CONSIDÉRANT** que le chargé de projet de Shellex Groupe Conseil Inc. a fait le suivi de processus d'approbation conforme au contrat.

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Christopher Jackson  
et **RÉSOLU** :

**D'APPROUVER** les honoraires supplémentaires de surveillance de chantier de la firme Shellex Groupe Conseil Inc., pour un montant de **8 500\$, plus taxes applicables.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

## 5. PUBLIC WORKS

### 5.1.1 Municipal Garage Construction: approval of excess costs due to additional work

**WHEREAS** the construction work in progress of the municipal garage includes orders of changes and that the contract provides for the rules of adjustment of the price of the contract when requests for change occur;

**WHEREAS** the Project Manager of Shellex Consulting Group Inc. has updated the list of changes and that they have followed the approval process according to the contract.

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Christopher Jackson  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the overrun costs in accordance with the "Supplementary Instructions (SI) / Orders of Change (OOC) Follow-up Table" dated November 21, 2018 as prepared by Shellex Consulting Group Inc., for an amount of **\$8 820.09\$, plus applicable taxes, payable to Polygone Construction Inc.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

### 5.1.2 Municipal Garage Construction: approval of excess costs due to additional supervising

**WHEREAS** additional work has taken place at the municipal garage including requests for change;

**WHEREAS** the Project Manager of Shellex Consulting Group Inc. has been the approval process according to the contract.

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Christopher Jackson  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the additional site supervision fees of Shellex Consulting Group Inc., for an amount of **\$8 500, plus applicable taxes.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**



Initiales de la mairesse

### 5.1.3 Garage municipal (VDS 16-135) – Acceptation de fin de travaux

Avant d'adopter la résolution, la Mairesse souligne l'importance de mentionner que pour l'ensemble du projet, le coût total est de 1 076 000\$, soit 58 000\$ en deçà du budget de 1 134 000\$ grâce au travail méticuleux de notre responsable des services techniques, M. Jean-Denis Ladouceur.

#### Résolution 2018-12-170

**CONSIDÉRANT** la réception du certificat de fin des travaux en regard au projet de construction du garage municipal (VDS 16-135) en date du 7 décembre 2018;

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyée** par Christopher Jackson  
et **RÉSOLU** :

**Que** soit approuvé la fin du projet et le certificat de fin des travaux dans le cadre du projet de construction du garage municipal (VSD 16-136).

**Que** la retenue contractuelle au montant de 86 402.96\$ plus taxes applicables, soit libérée et payée à Polygone Construction Inc.

**Qu'une** retenue spéciale au montant de 4 000\$, plus taxes applicables, soit conservée jusqu'au printemps 2019; le temps d'analyser la mesure à prendre concernant la dalle de béton de l'entrée principale du bâtiment.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 5.2 Prolongement de l'Avenue McKenzie Sud VDS16-136

#### Résolution 2018-12-171

**CONSIDÉRANT** la réception du certificat de fin des travaux en regard au prolongement de l'avenue McKenzie Sud (VDS 16-136 en date du 12 novembre 2018;

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyée** par Christopher Jackson  
et **RÉSOLU** :

**Que soit approuvé** la fin du projet et le certificat de fin des travaux dans le cadre du prolongement de l'avenue McKenzie Sud (VSD 16-136).

**Que** le solde du dépôt de garantie au montant de 17 815,68\$ soit libéré et retourné à la **Compagnie 9283-0173 Québec inc** représenté par M. Sylvain Dumoulin.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

### 5.1.3 Municipal garage (VDS 16-135) – Acceptance of completion

Before adopting the resolution, the Mayor wants to point out the importance of mentioning that for the entire project, the total cost is \$ 1 076 000 or \$58 000 below the budget of \$ 1 134 000. Thanks to meticulous work from our technical services manager, Mr Jean-Denis Ladouceur.

**CONSIDERING** the receipt of the Certificate of completion for the construction of the Municipal garage (VDS 16-135) as of December 7, 2018;

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Christopher Jackson  
and **RESOLVED**

**That** the end of the project and the certificate of completion be approved for the construction of the municipal garage (VDS 16-136).

**That** the contractual withholding in the amount of \$ **86 402.96, plus applicable taxes**, be released and paid to **Polygone Construction inc.**

**That** a special hold in the amount of **\$4 000, plus applicable taxes**, be retained until spring 2019 time to analyze possible intervention to be taken on the concrete slab of the main entrance of the building.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

### 5.2 Extension of the Avenue McKenzie South (VDS 16-136)

**CONSIDERING** the receipt of the Certificate of completion for the extension of South McKenzie Avenue (VDS 16-136) as of November 12, 2018;

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Christopher Jackson  
and **RESOLVED**

**That** the end of the project and the end of work certificate for the South McKenzie Avenue extension be **approved** (VDS 16-136).

**That** the balance of the security deposit in the amount of **\$ 17 815,68** be released and returned to the **Company 9283-0173 Quebec Inc.** represented by Mr. Sylvain Dumoulin.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**



Initiales de la mairesse \_\_\_\_\_

Initiales de la greffière \_\_\_\_\_

### 5.3 Projet Bassin 4, phase 1 – Coûts supplémentaires

### 5.3 Basin 4 Project, phase 1 – Additional costs

#### Résolution 2018-12-172

**ATTENDU** l'octroi d'un contrat pour des services professionnels concernant l'élaboration d'une étude géotechnique et de caractérisation environnementale sommaire des sols dans le cadre des travaux de drainage du bassin 4, phase 1;

**WHEREAS** the awarding of the contract for professional engineering services for the development of plans and specifications for the drainage works of Basin 4, Phase 1;

**ATTENDU QUE** des frais supplémentaires ont été engendrés à la suite du forage dans le roc;

**WHEREAS** additional costs were incurred as a result of drilling in the rock;

**ATTENDU QUE** des frais supplémentaires ont été engendrés pour des analyses chimiques supplémentaires;

**WHEREAS** additional fees were incurred for additional chemical analyzes;

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Peter Csenar  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Peter Csenar  
and **RESOLVED**:

**D'APPROUVER** les coûts supplémentaires de la firme NCL Envirotek pour un montant de **1 599\$, plus taxes applicables**.

**To approve** the additional costs of the **firme NCL Envirotek** for an amount of **1 599\$, plus applicable taxes**.

Le Conseiller Christopher Jackson demande le **vote** sur la résolution proposée.

Councilor Christopher Jackson requests for a vote on the proposed resolution.

Votes en faveur de la proposition : 5  
Votes contre la proposition : 1

Votes in favor the proposal: 5  
Votes against the proposal :1

**ADOPTÉE À LA MAJORITY.**

**ADOPTED BY MAJORITY.**

## 6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

## 6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

### 6.1 PIIA – 166, chemin Senneville – Approbation des plans pour l'installation d'un portail et d'une clôture à l'entrée principale de la propriété.

### 6.1 SPAIP – 166, Senneville Road – Approval of plans to install an entrance gate and fence at the main entrance of the property.

#### Résolution 2018-12-173

**CONSIDÉRANT** la demande d'approbation des plans en vertu du règlement numéro 452 sur les PIIA, pour l'installation d'un portail et d'une clôture à l'entrée principale de la propriété- Demande no. 2018-08-0075;

**CONSIDERING** the request for approval of the plans under By-Law number 452 on the SPAIP, to install an entrance gate and a fence at the main entrance on the property – Request number 2018-08-0075;

**CONSIDÉRANT** la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 3 décembre 2018 selon les plans présentés, coté no. 2018-08 A, B, C et D.

**CONSIDERING** the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee dated December 3<sup>rd</sup>, 2018 according to plans presented, numbered 2018-08 A, B, C and D

EN CONSÉQUENCE :  
Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par Peter Csenar  
et **RÉSOLU** :

IT IS HEREBY  
**Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by Peter Csenar  
and **RESOLVED**:

**Que soit approuvée** la demande 2018-08-0075 selon les plans et informations soumis.

**That** the request 2018-08-0075 be **approved** according to the submitted plans and information:





Initiales de la mairesse

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**6.2 Comité consultatif d'urbanisme – prolongation de la nomination de Steve Coache et Mark Trépanier à titre de membres résidents**

**Résolution 2018-12-174**

**ATTENDU QUE** les mandats, à titre de membres résidents du Comité consultatif d'urbanisme, de messieurs Steve Coache et Mark Trépanier prennent fin le 31 janvier 2019;

**ATTENDU QUE** plusieurs projets seront soumis au Comité au cours des prochains mois, plus précisément en lien avec le projet Senneville sur le parc, et que leur expérience des dernières années est un atout pour le Comité;

Il est **Proposé** par Dennis Dicks  
**Appuyé** par Peter Csenar  
et **RÉSOLU** :

**DE RECONDUIRE** la nomination de messieurs **Steve Coache** et **Mark Trépanier** à titre de membres résidents du Comité consultatif d'urbanisme jusqu'au 31 décembre 2020 et qu'ils occupent cette fonction pour une période de deux (2) ans.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**7. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS**

**7.1 Dépôt – Certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.**

La trésorière dépose devant le conseil son certificat sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

**8. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

**8.1 Rapport de la Mairesse**

La Mairesse Brisebois informe le Conseil que la prochaine rencontre au Comité d'agglomération de la Ville de Montréal aura lieu jeudi le 20 décembre 2018.

**9. SECURITÉ PUBLIQUE**

La Mairesse Brisebois dépose le rapport de patrouille pour le mois de novembre 2018.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**6.2 Advisory Planning Committee - extension of the appointment of Steve Coache and Mark Trépanier as resident members.**

**WHEREAS** the mandates of Steve Coache and Mark Trépanier, as resident members of the Advisory Planning Committee, expire on January 31, 2019.

**WHEREAS** a several number of projects will be submitted to the Committee in the coming months, specifically related to the Senneville Park project, and that their experience in recent years is an asset for the Committee;

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by Peter Csenar  
and **RESOLVED**:

**TO RENEW** the mandates of Mr. **Steve Coache** and Mr. **Mark Trépanier** as resident members of the Advisory Planning Committee until December 31, 2020 for a period of two (2) years.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**7. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT**

**7.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.**

The Treasurer presents to the Council his certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

**8. AGGLOMERATION BUSINESS**

**8.1 Mayor's report**

Mayor Brisebois informs the Council that the next meeting of the Committee of the Montreal agglomeration will be on Thursday December 20, 2018.

**9. PUBLIC SECURITY**

Mayor Brisebois is tabling the report for the month of November 2018.



Initiales de la mairesse \_\_\_\_\_

Initiales de la greffière \_\_\_\_\_

## 10. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

### 10.1 Dépôt du certificat en regard au résultat de la tenue du registre en regard au règlement no. 448-5 modifiant le règlement de zonage.

La greffière dépose au Conseil le certificat des résultats de la procédure d'enregistrement du registre des demandes pour la tenue d'un scrutin référendaire qui avait lieu le 4 décembre 2018.

## 10. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS

### 10.1 Tabling of the certificate of the results for the registrar held in regards with by-law 448-5 amending by-law 448.

The Town Clerk deposit the certificate of the results of the registration procedure for the register of requests for a referendum poll held on December 4, 2018.

### 10.2 Règlement 448-5 modifiant le règlement de zonage 448

### 10.2 By-law 448-5 amending Zoning By-law 448

#### RÉSOLUTION NO. 2018-12-175

**Attendu qu'** une demande de modification du plan et de la réglementation d'urbanisme a été déposée par le propriétaire du lot no. 1 977 164 pour développer un ensemble résidentiel de haute densité (Projet Boisé Pearson) ;

**Whereas** an application for modification of the Land management planning was filed by the owner of lot no. 1,977,164 to develop a high-density residential project (Boisé Pearson Project);

**Attendu qu'** une séance d'information a eu lieu le 29 août 2018, au Centre Communautaire George-McLeish situé au 20 avenue Morningside à Senneville à 19h00, dans le but de présenter la version amendée du projet de développement résidentiel du « Boisé Pearson »

**Whereas** an information session was held on August 29, 2018, at the George McLeish Community Center located at 20 Morningside Avenue in Senneville at 7:00 pm, to present the amended version of the "Boisé Pearson" residential development project;

**Attendu que** le conseil municipal a adopté le projet de règlement no. 447-4 modifiant le plan d'urbanisme no. 447, le premier projet de règlement no. 448-5 modifiant le règlement de zonage no. 448 et le projet de règlement no. 452-4 modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no. 452 le 24 septembre 2018;

**Whereas** the municipal council adopted the draft by-law no. 447-4 amending the land management planning by-law no. 447, the first draft by-law no. 448-5 amending the zoning By-law no. 448 and the draft by-law no. 452-4 amending by-law 452 regarding implementation and architectural integration plans on September 24, 2018;

**Attendu qu'** une assemblée publique de consultation a été tenue le 15 octobre 2018 conformément à la loi où un projet résidentiel de 68 unités (densité de 20 logements à l'hectare) a été présenté;

**Whereas** a public consultation meeting was held on October 15, 2018 in accordance with the law where a residential project of 68 units (density of 20 dwellings per hectare) was presented;

**Attendu qu'** au cours de cette assemblée, les citoyens ont exprimé leurs préoccupations à l'égard du projet, notamment au niveau de la densité;

**Whereas** during this meeting, citizens expressed their concerns about the project, particularly regarding density;

**Attendu que** le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no. 448-5 modifiant le règlement de zonage no. 448 le 22 octobre 2018;

**Whereas** the municipal council adopted the second draft of by-law no. 448-5 amending the zoning By-law no. 448 on October 22, 2018;

**Attendu qu'** un avis aux personnes ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum a été publié le 31 octobre 2018 conformément à la loi;

**Whereas** a notice to those interested in having the right to sign an application for participation in a referendum was published on October 31, 2018 in accordance with the law;



Initiales de la mairesse

- Attendu que** le Village de Senneville a reçu 261 demandes de personnes habiles à voter en lien avec l'ouverture d'un registre pour la tenue d'un scrutin référendaire, dont 234 sur l'ensemble des dispositions susceptibles d'une approbation référendaire incluses au second projet de règlement no. 448-5;
- Whereas** the Village of Senneville received 261 requests from qualified voters for the opening of a register to hold a referendum poll, of which 234 on all the provisions likely to be approved by referendum included in the second draft by-law no. 448-5;
- Attendu que** le conseil municipal a adopté le règlement no. 448-5 modifiant le règlement de zonage no. 448 le 26 novembre 2018;
- Whereas** the municipal council adopted by-law no. 448-5 amending zoning By-law no. 448 on November 26, 2018;
- Attendu qu'** un avis aux personnes ayant le droit de signer le registre des demandes pour la tenue d'un scrutin référendaire a été publié le 27 novembre 2018 conformément à la loi;
- Whereas** a notice to those interested to sign the register of applications for the holding of a referendum poll was published on November 27, 2018 in accordance with the law;
- Attendu que** le Village de Senneville a eu 167 demandes de participation à un scrutin référendaire des personnes habiles à voter, dont 151 sur l'ensemble des dispositions susceptibles d'approbation référendaire incluses dans règlement no. 448-5;
- Whereas** the Village of Senneville received 167 requests to participate in a referendum of the persons qualified to vote, including 151 on all the provisions likely to approval of referendum included by-law no. 448-5;
- Attendu qu'** en date du 7 décembre 2018, le promoteur a exprimé vouloir conserver le zonage pour le secteur du lot no. 1 977 164 tel quel, soit « résidentiel-unifamilial »;
- Whereas** of December 7, 2018, the developer has expressed his desire to maintain zoning of the lot no. 1,977,164 as «single-family residential»;

#### EN CONSÉQUENCE

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU**

#### CONSEQUENTLY

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**

**De retirer le règlement no. 447-4** modifiant le plan d'urbanisme no. 447, de retirer le **règlement no. 448-5** modifiant le règlement de zonage no. 448 et de retirer le **règlement no. 452-4** modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no. 452 adoptés le 26 novembre 2018.

**To withdraw By-law no. 447-4** amending the Land management plan no. 447, to withdraw **By-law no. 448-5** amending Zoning By-law no. 448 and withdraw the **By-law no. 452-4** to amend the implement and architectural integration by-law no. 452 adopted on November 26, 2018.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

#### UNANIMOUSLY ADOPTED.

#### 10.3 Avis de motion et présentation du projet de règlement numéro 479

#### 10.3 Notice of motion and tabling of the draft By-law number 479.

#### Résolution 2018-12-176

**ATTENDU QU'** en vertu de la Loi sur le traitement des élus municipaux (RLRQ, chap. T-11.001), le conseil municipal du Village de Senneville peut, par règlement, fixer la rémunération de son maire et de ses conseillers.

**WHEREAS** under the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (CQLR, chapter T-11.001), the Municipal Council of Village of Senneville may fix the remuneration of its Mayor and Councilors.

**La Mairesse Julie Brisebois** donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le règlement numéro 479. Ce projet de règlement est déposé à la présente séance et comporte notamment les informations suivantes.

**Mayor Julie Brisebois** gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law number 479 will be presented for adoption. This draft By-law is tabled at the present sitting and contains, among other things, the following information.



Initiales de la mairesse \_\_\_\_\_

Initiales de la greffière \_\_\_\_\_

Il aura pour objet d'établir le traitement des élus municipaux conformément à la Loi sur le traitement des élus municipaux (RLRQ, chapitre T-11.001).

Its purpose will be to establish the salaries of elected municipal officers in accordance with the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (CQLR, chapter T-11.001).

Le projet de règlement fixe la rémunération de base annuelle du maire à **17 043.00 \$** et l'allocation de dépenses annuelles à **8 521,00 \$**.

The proposed By-law sets the Mayor's annual base salary at **\$17,043.00** and his annual expenses allowance at **\$8521.00**;

Le projet de règlement fixe, pour chaque conseiller, la rémunération de base annuelle à **5 681.00 \$** et l'allocation de dépenses annuelles à **2 840.00 \$**.

The proposed By-law sets the annual base compensation for each Councilor at **\$ 5,681.00** and their annual expenses allowance at **\$2,840.00**.

Il est aussi prévu que la rémunération annuelle du maire et des conseillers sera indexée à la hausse pour chaque exercice financier à compter de l'exercice financier 2019 et que le règlement aura un effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2019 tel que permis par la loi.

It is also expected that the annual remuneration of the Mayor and Councilors will be indexed upward for each fiscal year beginning in fiscal year 2019 and that the By-law will have retroactive effect from January 1<sup>st</sup>, 2019 as permitted by the law.

**10.4 Adoption du règlement numéro 478 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'année 2019.**

**10.4 Adoption of By-law number 478 decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for fiscal year 2019.**

**Résolution 2018-12-177**

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion du règlement 478 a été donné lors de la séance régulière du conseil municipal tenue le 26 novembre 2018 et que, lors de cette même séance, le projet de règlement a fait l'objet d'une présentation;

**WHEREAS** a notice of motion of By-law 478 was given at the regular sitting of the Municipal Council held on November 26, 2018, and that, at the same sitting of the Council, the draft By-law was the subject of a presentation;

**CONSIDÉRANT QUE** des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance.

**WHEREAS** copies of the said By-law have been made available to the public at the beginning of the present sitting.

Il est **Proposé** par Alain Savoie  
**Appuyé** par Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Alain Savoie  
**Seconded** by Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**D'ADOPTER** le règlement numéro 478 intitulé « Règlement établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'exercice financier 2019 ».

**TO ADOPT** By-law number 478 entitled "By-law decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for fiscal year 2019".

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**11. Varia**

**11. Varia**

**12. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**12. QUESTION PERIOD**

La mairesse répond aux différentes questions.

The Mayor answers various questions.



\_\_\_\_\_  
Initiales de la mairesse  
\_\_\_\_\_

**13. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour sont épuisés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à 20h00.

**13. CLOSING OF THE SITTING**

Considering that all the items on the Agenda are exhausted, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 8:00 p.m.

\_\_\_\_\_  
**( Signé )**

Julie Brisebois  
Mairesse / Mayor

\_\_\_\_\_  
**( Signé )**

Francine Crête / Town Clerk